

Masses | Monuments

Masses | Monuments

Number 114, Winter 2020

Masses | Monuments
Masses | Monuments

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/92873ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Productions Ciel variable

ISSN

1711-7682 (print)
1923-8932 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(2020). Masses | Monuments. *Ciel variable*, (114), 11–11.

MASSES | MONUMENTS

Le dossier de ce numéro propose un regard sur l'action collective dans nos sociétés. Sur fond de conflits sociaux et de guerres, les œuvres évoquent l'impact de nos agissements collectifs sur le bien commun en réexaminant et recontextualisant certaines images extraites de la masse d'images médiatiques qui tissent notre rapport au monde. / In this issue's thematic section, we look at collective action in society. Against a background of social conflict and war, the artists evoke the impact of collective actions on the common good by re-examining and recontextualizing images plucked from the mass of media images that form our relationship with the world.

DOMINIQUE BLAIN Déplacements

Que vaut une vie humaine, que vaut une œuvre d'art dans cette ère de mondialisation, d'inégale distribution des richesses et de polarisation des valeurs ? C'est ce que mettent en scène deux œuvres récentes de Dominique Blain : *Monuments II*, montrant la sauvegarde d'œuvres d'art dans un Paris en guerre, et *Dérives*, vidéos de petites photos de vagues qui révèlent de frêles embarcations remplies de migrants. / What is a human life worth, and what is an artwork worth, in this era of globalization, unequal wealth distribution, and polarization of values? Dominique Blain asks this question in two recent works: *Monument II*, showing the preservation of artworks in wartime Paris, and *Dérives*, a video of small photographs of waves that lift to reveal frail boats filled with migrants.

avec un essai de / with an essay by Louise Déry

ALAIN PAIEMENT Masses / Particules

Des foules, manifestantes ou en liesse, provenant de milliers d'images recueillies sur Internet, sont réunies en deux tableaux. L'un, en noir et blanc, met l'accent sur la multitude et l'individu perdu dans la grisaille ; l'autre, en couleur, est une fête, un grand rassemblement de citoyens prenant la rue, investissant la cité. Les visages sont découpés, puis recomposés en de nouveaux visages hybrides, dans une masse humaine virtuellement sans fin. / Crowds, demonstrating or revelling, created from thousands of Internet images, are brought together in two tableaux. One, in black and white, accentuates the multitude and individuals lost in a flood of grey; the other, in colour, is a celebration, a huge gathering of citizens taking over the street, appropriating the city. The faces are cut out and recomposed into new, hybrid faces, in a virtually endless, global-scale human mass.

avec un essai de / with an essay by Alain Paiement

GISELE AMANTEA Aleppo

Une unique image de reportage, montrant les ruines d'un luxueux hôtel d'Alep, en Syrie, transposée à une échelle monumentale sur le tapis d'une galerie d'art et sur laquelle les visiteurs déambulent sans pouvoir saisir exactement ce dont ils sont les témoins. Un second point de vue, du haut de la mezzanine, permet de prendre conscience de l'ampleur de la désolation et de s'y confronter. / A single photojournalist's picture of the ruins of a luxury hotel in Alep, Syria, is transposed, on a monumental scale, onto the carpet of a gallery, on which visitors walk without being able to grasp exactly what they are witnessing. A second point of view, from a mezzanine, allows them to fully comprehend and confront the scope of the devastation.

avec une entrevue de / with an interview of
Gisele Amantea

MÉLISSA PILON Foules

Image de foules ici aussi, de toutes provenances et couvrant tout le siècle : masses compactes de gens, sans données sur les contextes et les motivations. En face à face au sein d'un livre, en un simple dialogue d'images qui livre une sorte de typologie de l'état de foule dans la modernité. Que disent ces agglutinations informelles, ces géométries comportementales, de l'action humaine dans nos sociétés ? / Here, too, are images of crowds from all over the world and throughout the last century: compact masses of people, without information on contexts or reasons. Facing each other in a book, in a simple dialogue of images, they offer a sort of typology of the state of crowds in the modern period. What do these formless throngs and behavioural geometries of human action in society say?

avec un essai de / with an essay by Claudia Polledri